


**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

 SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
04.08.2026

 UHR – ORE
16:00

GEGENSTAND:

Raumordnung - Genehmigung des Entwurfes der Abänderung des Gemeindebauleitplanes (LG 9/2018, Art. 54, Abs. 1) - Bereich Konventsteig und Knabenschule in Lana - Eintragung Radweg und entsprechende Anpassung der umliegenden Zonen.

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und in der Gemeindegatzung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

OGGETTO:

Urbanistica - Approvazione della bozza della modifica del piano urbanistico comunale (LP 9/2018, art. 54, comma 1) - ambito Vicolo Convento e scuola Knabenschule a Lana - inserimento pista ciclabile e rispettive modifiche alle zone limitrofe.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e dallo Statuto comunale vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.
Helmut Taber	Bürgermeister / Sindaco				
Werner Gadner	Vizebürgermeister / Vicesindaco	X			
Valentina Andreis	Referentin / Assessora				
Ulrike Laimer	Referentin / Assessora	X			
Horst Margesin	Referent / Assessore				
Ernst Winkler	Referent / Assessore				
Jürgen Zöggeler	Referent / Assessore				

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il Segretario generale

Josef Grünfelder

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Helmut Taber

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Raumordnung - Genehmigung des Entwurfes der Abänderung des Gemeindebauleitplanes (LG 9/2018, Art. 54, Abs. 1) - Bereich Konventsteig und Knabenschule in Lana - Eintragung Radweg und entsprechende Anpassung der umliegenden Zonen.

d3-Akte: 23751

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in den geltenden Bauleitplan der Gemeinde Lana, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 1 vom 22.01.2009 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 2597 vom 26.10.2009, mit dem Landschaftsplan harmonisiert mit Dekret des Landesrates Nr. 10430 vom 20.06.2019 und wiederbestätigt mit Ratsbeschluss Nr. 22 vom 24.10.2019;

festgestellt, dass der Art. 53 des Landesgesetzes Nr. 9 vom 10.07.2018 „Raum und Landschaft“ (LGRL) das Verfahren zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms und des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft regelt;

festgestellt, dass gemäß Art. 54, Absatz 1, des LGRL die Änderungen zum Gemeindeplan für Raum und Landschaft innerhalb des Siedlungsgebietes, die sich nicht auf Landschaftsgüter von herausragender landschaftlicher Bedeutung auswirken, mit dem Verfahren laut Art. 60 geregelt sind und die Änderungen auf jeden Fall vom Gemeinderat genehmigt werden müssen;

zur Kenntnis genommen, dass die Ausweisung des Siedlungsgebietes gemäß Art. 17 des LGRL noch nicht erfolgt ist und gemäß Art. 103, Absatz 5, des genannten Gesetzes bis zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogrammes als Siedlungsgebiet die verbauten Ortskerne im Sinne des Art. 12 des Landesgesetzes Nr. 10 vom 15.04.1991 zu verstehen sind;

festgestellt, dass die Änderung laut vorliegendem Planentwurf sich innerhalb des verbauten Ortskerns befindet;

festgestellt, dass die grafischen und normativen Unterlagen zu der Änderung vom zuständigen Techniker auch über das offizielle Portal für den Geodaten austausch der Pläne (Newplan-Portal) abgegeben werden müssen; die vom Portal ausgestellte Quittung (Abgabe ID), welche die rechtmäßige Hinterlegung der grafischen und normativen Unterlagen bescheinigt, muss in den Beschlüssen des Gemeindeausschusses und des Gemeinderates angegeben werden;

Urbanistica - Approvazione della bozza della modifica del piano urbanistico comunale (LP 9/2018, art. 54, comma 1) - ambito Vicolo Convento e scuola Knabenschule a Lana - inserimento pista ciclabile e rispettive modifiche alle zone limitrofe.

atto d3: 23751

LA GIUNTA COMUNALE

Visto il piano urbanistico in vigore del Comune di Lana, approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 1 del 22.01.2009 e con delibera della Giunta Provinciale n. 2597 del 26.10.2009, armonizzato graficamente con il piano paesaggistico con decreto assessorile provinciale n. 10430 del 20.06.2019 e riconfermato dal Consiglio Comunale con delibera n. 22 del 24.10.2019;

accertato che l'art. 53 della Legge Provinciale n. 9 del 10.07.2018 "Territorio e paesaggio" (LPTP), disciplina il procedimento di approvazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio e del piano comunale per il territorio e il paesaggio;

accertato che ai sensi art. 54, comma 1, della LPTP le varianti al piano comunale per il territorio e il paesaggio all'interno dell'area insediabile che non incidono sui beni paesaggistici di particolare valore paesaggistico sono regolati dall'art. 60 e che le modifiche in ogni caso devono essere approvate dal Consiglio Comunale;

preso atto che l'area insediabile ai sensi dell'art. 17 della LPTP non è stata ancora definita e secondo l'art. 103, comma 5 della citata legge fino all'approvazione del programma di sviluppo comunale per area insediabile si intendono i centri edificati ai sensi dell'art. 12 della Legge Provinciale n. 10 del 15.04.1991;

accertato che la modifica della presente proposta di piano si trova all'interno del centro edificato;

accertato che gli allegati grafici e normativi relativi alla variante devono essere consegnati dal professionista incaricato tramite il portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani (portale Newplan); la ricevuta (ID della consegna) rilasciata dal portale che certifica il regolare deposito degli allegati grafici e normativi dovrà essere citata nelle deliberazioni della Giunta comunale come pure del Consiglio comunale;

nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Antrag um Genehmigung des Entwurfs der Abänderung des Gemeindebauleitplanes:

Antrag Marktgemeinde Lana: im Bereich des Konventsteiges und dem Verbindungsweg zur Knabenschule soll der bestehende Fußweg um einen Radweg ergänzt werden:

Im Bauleitplan soll der Fußgänger- und Fahrradweg als Flächenschraffur zwischen Goldeggstraße und Knabenschule eingetragen werden. Die Zone für öffentliche Einrichtungen – Unterricht wird im Bereich der Gp. 1488/1 geringfügig reduziert und diese Fläche wird in privates Grün umgewidmet. Diese Fläche soll mit der besetzten Fläche für die öffentliche Erschließung auf Gp. 1490/1 getauscht werden. Zudem werden an den angrenzenden Flächenwidmungen geringfügige Anpassungen aufgrund der gegebenen Katastersituationen vorgenommen.

die technische Dokumentation, ausgearbeitet von Dr. Arch. Isabelle Kofler aus Lana, setzt sich wie folgt zusammen:

visto la richiesta di adozione della proposta di modifica del piano urbanistico comunale di seguito riportata:

richiesta Comune di Lana: nell'ambito del Vicolo Convento ed il percorso di collegamento alla scuola "Knabenschule" l'esistente strada pedonale dovrà essere integrato con una pista ciclabile:

Nel piano urbanistico comunale, nell'ambito della via Goldegg e la scuola "Knabenschule", la strada pedonale e la pista ciclabile vengono evidenziati con apposite aree tratteggiate. La zona per attrezzature pubbliche – istruzione verrà leggermente ridotta nell'ambito della p.f. 1488/1 e tale superficie verrà riclassificata come area verde privata. Tale superficie dovrà essere scambiata con l'area occupata destinata a servizi pubblici sulla p.f. 1490/1. Inoltre, a scopo di rettifica, vengono apportati lievi adeguamenti alle destinazioni d'uso adiacenti in base alla situazione catastale esistente.

la documentazione tecnica, elaborata dalla dott. arch. Isabelle Kofler di Lana, è costituita dai seguenti documenti:

Details elektronischer Fingerabdruck - dettagli impronta digitale

Nr. – n.	Beschreibung – descrizione	Prot.Nr. und -datum / n. e data prot.	Hashwert - valore HASH (SHA256 base64)
1.	01 erläuternder Bericht - relazione illustrativa.pdf	0051699 / 31.07.2026	RSCBN09MPwnuW8rG31oIXhmlWBYxk0J++WVcMThkRU=
2.	02-05 grafische Unterlagen - documentazione grafica.pdf	0051700 / 31.07.2026	VyXaplw8ZSp64z51adkxPAGivLifHfuH/8cJ0KJD8XI=
3.	06 DFB Bestand - NdA stato attuale.pdf	0051701 / 31.07.2026	B9D3k7qJQ8PcVvzRg9s9lgOrMxsrHzwmh8rDHl3ol=
4.	09 Programm Umsetzung - programma realizzazione.pdf	0051702 / 31.07.2026	Lke7NLyA53zEkDZuHidCScXlhtToVGO+9OWNMwme63U0=
5.	10 Fotos - foto.pdf	0051703 / 31.07.2026	OaolQK3921mK8DYzELBIAf9H/Jt/DC1oVuWoH9ol/80=
6.	14 SUP (Umweltvorbericht) – VAS (rapporto ambientale preliminare).pdf	0051705 / 31.07.2026	Nzv15vZQRX/8lx+8Ywh7wn/ShdcTkTWVJR0sOsWgdb4=
7.	15 Auszug GZP - estratto PZP.pdf	0051706 / 31.07.2026	1mAp1bdO3LbH5XuDQ6uuzDIKGI9RkwgX9JMObwkHNsY=
8.	17 akustische Klassifizierung - classificazione acustica.pdf	0051708 / 31.07.2026	OkIqUINIPYHTmdZyJ5SyWAC3tC1uucEuJWJWHq+yUM=

Details elektronischer Fingerabdruck - dettagli impronta digitale

Nr. – n.	Gutachten -/ pareri	Prot. Nr. und Datum / n. e data protocollo	Hashwert / valore Hash (SHA256 base64)
1.	15 Gefahren- und Kompatibilitätsprüfung _ verifica del pericolo e di compatibilità.pdf	0051707 / 31.07.2026	yR0vZQwRhntGz5KuUDY+RWGdXbiWb+4pXq7aGZy2x9l=

festgestellt, dass die vom Newplan-Portal benötigten Dateien bzgl. der technischen Dokumentation, hochgeladen vom vorab erwähnten Techniker, mit folgenden Abgabe-ID validiert wurden:

Bauleitplan Abgabe ID und Abgabotyp: 10364 (geometrisch);

Gegenwärtig gehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 23.07.2026 die gegenständliche Änderung des Bauleitplanes positiv mit Auflagen begutachtet hat;

festgestellt, dass der vorliegende Planentwurf in Hinblick auf das Gutachten der Gemeindekommission für Raum und Landschaft überarbeitet/angepasst worden ist;

festgestellt, dass die Änderung im öffentlichen Interesse steht, zumal dadurch die Voraussetzungen für den Bau des benötigten Radweges geschaffen werden;

rilevato che tutti i file richiesti dal portale Newplan relativi alla documentazione tecnica, caricati dal suddetto tecnico, sono stati convalidati con le seguenti ID della consegna:

Piano urbanistico ID e tipo di consegna: 10364 (geometrica);

tenuto presente che la commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha rilasciato parere positivo con prescrizioni alla presente modifica del piano urbanistico comunale nella seduta del 23.07.2026;

accertato che la presente proposta di piano è stata rielaborata/adequata in riguardo al parere della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio;

accertato che la modifica di cui trattasi è di interesse pubblico in quanto crea i presupposti per la realizzazione della pista ciclabile necessaria;

als weitere Maßnahmen zur Information und Beteiligung der Bevölkerung wurde die gegenständliche Beschlussfassung auf der Homepage der Gemeinde angekündigt;

für notwendig, zweckmäßig und gerechtfertigt erachtet, den vorgenannten Antrag aus den Gründen stattzugeben, welche aus dem Antrag selbst, bzw. dem erläuternden Bericht ersichtlich sind, der dem Antrag beigelegt ist und auf welchen daher ausdrücklich verwiesen wird;

nach Einsichtnahme,

in das LGRL;

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

mit Stimmeneinhelligkeit, gesetzmäßig ausgedrückt;

b e s c h l i e ß t

1. die Genehmigung des Entwurfes der Abänderung des Gemeindebauleitplanes (LG 9/2018, Art. 54, Abs. 1) - Bereich Konventsteig und Knabenschule in Lana - Eintragung Radweg und entsprechende Anpassung der umliegenden Zonen, aufgrund der folgenden von Dr. Arch. Isabelle Kofler ausgearbeiteten technischen Unterlagen, zu genehmigen:

come ulteriori misure di informazione e partecipazione della popolazione la presente delibera è stata annunciata sul sito internet del comune;

ritenuto doveroso, opportuno e giustificato accogliere la già menzionata richiesta per i motivi desumibili dalla richiesta medesima e/o dalla relazione illustrativa allegata alla medesima, alle quale si rinvia pertanto esplicitamente;

visti,

la LPTP;

il vigente statuto comunale;

il vigente bilancio di previsione;

il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018;

i pareri previsti dalle norme vigenti;

ad unanimità di voti, legalmente espressi;

d e l i b e r a

1. di approvare la bozza della modifica del piano urbanistico comunale (LP 9/2018, art. 54, comma 1) - ambito Vicolo Convento e scuola "Knabenschule" a Lana - inserimento pista ciclabile e rispettive modifiche alle zone limitrofe, in base ai seguenti documenti tecnici elaborati dalla dott. arch. Isabelle Kofler di Lana:

Details elektronischer Fingerabdruck - dettagli impronta digitale

Nr. - n.	Beschreibung - descrizione	Prot.Nr. und n. e data prot.	-datum /	Hashwert - valore HASH (SHA256 base64)
1.	01 erläuternder Bericht - relazione illustrativa.pdf	0051699	/ 31.07.2026	RSCBN09MPwnuW8rG31olXhmlWBYxk0Jl++WVcMThkRU=
2.	02-05 grafische Unterlagen - documentazione grafica.pdf	0051700	/ 31.07.2026	VyXaplw8ZSp64z51adkxPAGlvLlfHfuH/8cJ0KJD8XI=
3.	06 DFB Bestand - NdA stato attuale.pdf	0051701	/ 31.07.2026	B9D3k7qJQ8PcVvzRg9s9lgOrMxsrHZwmh8rDhIb3ol=
4.	09 Programm Umsetzung - programma realizzazione.pdf	0051702	/ 31.07.2026	Lke7NLyA53zEkDZuHidCScXlhtToVGO+9OWNMwme63U0=
5.	10 Fotos - foto.pdf	0051703	/ 31.07.2026	OaolQK3921mK8DYzELBIAf9H/Jt/DC1oVuWoH9ol/80=
6.	14 SUP (Umweltvorbericht) - VAS (rapporto ambientale preliminare).pdf	0051705	/ 31.07.2026	Nzv15vZQRX/8lx+8YwH7wn/ShdcTkTWJR0OsWgdbc4=
7.	15 Auszug GZP - estratto PZP.pdf	0051706	/ 31.07.2026	1mAp1bdO3LbH5XuDQ6uuzDIkGI9RkwgX9JMObwkHNsY=
8.	17 akustische Klassifizierung - classificazione acustica.pdf	0051708	/ 31.07.2026	OkIqUiNIPYHTmdZzYj5SyWAC3tC1uucEuJWJWHq+yUM=

Details elektronischer Fingerabdruck - dettagli impronta digitale

Nr. - n.	Gutachten -/ pareri	Prot. Nr. und Datum / n. e data protocollo	Hashwert / valore Hash (SHA256 base64)
1.	15 Gefahren- und Kompatibilitätsprüfung _ verifica del pericolo e di compatibilità.pdf	0051707	/ 31.07.2026 yR0vZQwRHntGz5KuUDY+RWGdXbiWb+4pXq7aGZy2x9l=

2. festzuhalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 23.07.2026, in der Funktion der zuständigen Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht, zur Entscheidung gekommen ist, dass keine SUP-Pflicht besteht;
3. zur Kenntnis zu nehmen, dass der genehmigte Planentwurf zusammen mit den entsprechenden Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz

2. di rilevare che la commissione comunale per il territorio e il paesaggio come autorità competente per la verifica di assoggettabilità alla VAS, nella seduta del 23.07.2026 ha deciso che non sussiste l'obbligo alla VAS;
3. di prendere atto che la proposta del piano adottata, corredata della relativa documentazione, viene pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete

30 Tage lang veröffentlicht wird. Innerhalb dieser Frist können die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen zum Planentwurf einbringen;

4. zur Kenntnis zu nehmen, wenn ein Planungsinstrument Landschaftsbindungen laut Artikel 11, Bauverbote betreffend einzelne Liegenschaften oder Bindungen in Hinblick auf eine Enteignung vorsieht oder ändert, muss der Beschluss über den Entwurf den Eigentümern/Eigentümerinnen der betroffenen Liegenschaften mit der Vorgangsweise mitgeteilt werden, die in Artikel 14 des Landgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 („Regelung des Verwaltungsverfahrens“), in geltender Fassung, vorgesehen ist; die Eigentümer/Eigentümerinnen können innerhalb von 30 Tagen ab Erhalt der Mitteilung ihre Anmerkungen vorbringen;
5. zur Kenntnis zu nehmen, dass nach Ablauf des Hinterlegungszeitraumes des Planes der Gemeinderat über den Plan und die eingegangenen Stellungnahmen entscheidet (Art. 54, Absatz 1, des LGRL);
6. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Gemeinde den unter vorangehendem Pkt. erwähnten Genehmigungsbeschluss einschließlich der entsprechenden technischen Unterlagen im Bürgernetz des Landes veröffentlicht; die Änderungen am Gemeindebauleitplan treten am Tage nach der Veröffentlichung der Maßnahme in Kraft. (Art. 60, Abs. 5, des LGRL);
7. festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst;
8. festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss, gemäß Art. 183, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, nach erfolgter Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde vollziehbar wird.

Gemäß Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist des gegenständlichen Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

Civica dell'Alto Adige. Entro lo stesso termine i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta del piano;

4. di dare atto che qualora uno strumento di pianificazione preveda o modifichi vincoli paesaggistici di cui all'articolo 11, vincoli di inedificabilità su singoli immobili o vincoli preordinati all'esproprio, della delibera di adozione deve essere dato avviso ai soggetti proprietari nei modi di cui all'articolo 14 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 („Disciplina del procedimento amministrativo“), e successive modifiche; i soggetti proprietari possono presentare osservazioni entro i 30 giorni successivi al ricevimento dell'avviso;
5. di prendere atto che dopo la scadenza del termine di deposito del piano il Consiglio Comunale decide sul piano e sulle osservazioni presentate (art. 54, comma 1, della LPTP);
6. di prendere atto che il Comune pubblica la delibera di approvazione di cui al precedente punto, corredata della relativa documentazione tecnica, sulla Rete Civica della Provincia; le modifiche al piano urbanistico comunale entrano in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione (art. 60, comma 5, della LPTP);
7. di dare atto che dal presente provvedimento non scaturisce alcuna spesa immediata;
8. di dare atto che la presente deliberazione diverrà esecutiva a pubblicazione avvenuta ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018.

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018, ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale opposizione a questa deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e entro 60 giorni dal giorno di scadenza del termine di pubblicazione della medesima deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Hashwert verwaltungsmäßiges Gutachten	fachlich- Gutachten	pCof0x35wu7SWnaUDnLWhU02eJGVf00/ew M8+4cr1c0= Egon Geom. Poehl	Valore hash amministrativo	parere tecnico-
Hashwert Gutachten	buchhalterisches	kzVe7jmtpeM7HC0L94s6xSPuUojKBtQMf5J bzTg1Gk= Andrea De Martino	Valore hash contabile	parere
	*****		*****	

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE

Helmut Taber

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto

DER SCHRIFTFÜHRER / IL SEGRETARIO

Josef Grünfelder

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)